



Estas Condiciones Generales de Compra se encuentran inscritas en el Registro de Bienes Muebles de Barcelona, Depósito de Condiciones Generales [Folio 1, Nº predisponente: 20140040947].

<u>CONDICIONES GENERALES DE COMPRA DE IGCAR CHEMICALS, L. DE IGCAR CHEMICALS, S.L. (Versión 12.11.2014)</u>	<u>GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE OF IGCAR CHEMICALS, S.L. (versión 12.11.2014)</u>
<u>1.- Información General</u>	<u>1.- General Information</u>
<p>1.1 Las presentes condiciones de compra serán aplicables a todas los pedidos y adquisiciones de productos, bienes y servicios realizados por IGCAR CHEMICALS, S.L., sociedad domiciliada en c/ Domènech i Montaner 35-55, P.I. Rubí Sub, 08191 Rubí Barcelona, España, con CIF ES- B63031009 y Código Nacional de Actividades Económicas "CNAE": 5155 (en adelante "IGCAR") – incluso transacciones futuras - con exclusión de cualesquiera condiciones de compra y/o venta del Proveedor.</p>	<p>1.1 These General Terms and Conditions of Purchase shall apply to all orders and acquisitions of products, goods and services made by IGCAR CHEMICALS, S.L., domiciled at c/ Domènech I Montaner 35-55, P.I. Rubí Sud, 08191 Rubi, Barcelona, Spain with VAT Identification number ES-B63031009 and National Classification of Economic Activities ("CNAE"): 5155 (hereinafter "IGCAR") – even future business - to the exclusion of any Supplier's purchase and/or sale conditions.</p>
<p>1.2 Para que cualquier modificación de las presentes condiciones generales tenga validez, habrá de ser aceptada expresamente por escrito por IGCAR.</p>	<p>1.2 Any deviating terms and conditions of the contracting partner shall apply only if expressly confirmed in writing by IGCAR.</p>
<p>1.3 La confirmación del pedido o la ejecución de cualquier acto por parte del Proveedor que implique el cumplimiento del pedido, implicará el conocimiento y aceptación por parte del Proveedor de las Condiciones Generales de Compra de IGCAR en vigor y su aplicación a dicho pedido u orden de compra, comprometiéndose el Proveedor desde la confirmación a cumplir con lo estipulado en las mismas.</p>	<p>1.3 The acceptance of the Purchase order or the execution of any act according to the Purchase order by the Supplier shall be deemed as acknowledgment and acceptance by Supplier of IGCAR's General Terms and Conditions of Purchase and Supplier commitment to comply with such Terms.</p>
<u>2.- Pedidos</u>	<u>2.- Orders</u>
<p>IGCAR remitirá los Pedidos por escrito al Proveedor, indicando tipo de producto, cantidad y plazo de entrega deseado.</p>	<p>IGCAR shall make Orders in writing to Supplier detailing the type of product, the quantity and wished delivery time.</p>
<u>3.- Confirmación de Pedidos</u>	<u>3.- Acceptance</u>
<p>3.1 Todos los pedidos están condicionados a la confirmación por escrito del Proveedor.</p>	<p>3.1. All Purchase Orders are subject to the confirmation in writing by the Supplier.</p>
<p>3.2 El Proveedor deberá informar a IGCAR de</p>	<p>3.2 The Supplier shall inform IGCAR about</p>



IGCAR CHEMICALS, S.L.

Políg.Ind. Rubí-Sud C/. Domènech i Montaner, 35-55, 08191 Rubí, Barcelona
 Tel : (34) 678 713 428 Fax: (34) 93 583 90 52
 www.igcar.com

<p>cualquier dato incorrecto en el pedido, a fin de que IGCAR pueda, bien modificar el pedido, bien proceder a su cancelación.</p> <p>3.3 La falta de recepción de la confirmación del pedido del Proveedor en el plazo de 2 días laborales facultará a IGCAR a cancelar el pedido.</p> <p>3.4 Una vez aceptado/cursado el Pedido de que se trate, el Proveedor, quedará vinculado frente a IGCAR en los términos expresados en el Pedido.</p> <p>3.5 Las confirmaciones de pedido recibidas del Proveedor que contengan modificaciones, sólo serán vinculantes para IGCAR si éste ha aceptado tales modificaciones por escrito.</p> <p><u>4.- Condiciones de entrega</u></p> <p>4.1 El proveedor suministrará los productos DDP (según se define en Incoterms 2010), al lugar de destino indicado en el pedido, salvo pacto en contrario por escrito.</p> <p>4.2 El plazo y lugar de entrega indicados en el pedido son vinculantes. Se entiende por fecha de entrega: la de llegada a nuestra planta.</p> <p>4.3 El proveedor deberá informar a IGCAR inmediatamente y por escrito de cualquier demora prevista en la entrega, indicando los motivos de la misma y su duración prevista.</p> <p>4.4 Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, en caso de que el proveedor no cumpla con las condiciones de entrega de IGCAR, IGCAR podrá optar, a su sola discreción por (i) requerir la entrega por el medio más rápido a cargo del Proveedor, (ii) remitir de nuevo el pedido revisado (iii) cancelar total o parcialmente el pedido, y adicionalmente reclamar al Proveedor los daños y perjuicios sufridos.</p> <p>4.5. IGCAR no estará obligada a aceptar ni podrá ser requerida a abonar la entrega de excesos sobre el pedido, declinando cualquier tipo de responsabilidad respecto de dichos productos y reservándose el derecho a devolverlos a coste y cargo del Proveedor.</p>	<p>any wrong data in the Purchase Order so that IGCAR can modify it accordingly or proceed to its cancelation.</p> <p>3.3 In case IGCAR has not received the Purchase Order confirmation from Supplier within 2 workdays, IGCAR shall be entitled to cancel the purchase order.</p> <p>3.4 Once orders are accepted/executed by Supplier, the terms and conditions of the Order will be binding on the Supplier.</p> <p>3.5 Any modification to the Acceptance of Orders received from Supplier, shall only be valid, if accepted by IGCAR in writing.</p> <p><u>4.- Delivery Conditions</u></p> <p>4.1 Delivery of goods shall be DDP (as defined in Incoterms 2010) to the place of destination indicated in the purchase order, unless otherwise agreed in writing.</p> <p>4.2 The date and place of delivery indicated in the purchase order is binding. Delivery date has to be considered as the date of arrival at IGCAR CHEMICAL'S warehouse.</p> <p>4.3 The supplier shall immediately notify IGCAR in writing of a foreseeable delay in the delivery, stating the cause of the delay and the expected default period.</p> <p>4.4 Notwithstanding the foregoing if Supplier does not comply with IGCAR's delivery conditions, in addition to such other rights and remedies it may have, IGCAR may, in its sole discretion, (i) require delivery by the fastest way at the sole expense of Supplier, (ii) submit a revised Purchase Order or (iii) cancel in whole or in part any Purchase Order, and additionally claim the Supplier for all damages suffered in connection thereof.</p> <p>4.5. IGCAR shall not be required to accept or pay for any goods delivered in excess of the quantity order and shall have no responsibility in respect of such goods, reserving itself the right to return said amounts at Supplier's expenses.</p>
--	---

<p>4.6. Documentos solicitados:</p> <p>► Factura, según dispone el artículo 8.2 del presente.</p> <p>► La Ficha técnica del Producto (“TDS”) y, en los casos previstos en el art 31 (CE) N.º 1907/2006/CE (en adelante, “REACH”) REACH , ► la Ficha de Seguridad del Producto (“MSDS”) actualizada y redactada en el idioma del país de entrega, deberán ser entregadas a IGCAR para la Homologación del Producto del Proveedor, o, en su defecto con la primera entrega y, además siempre que haya en las mismas una modificación o actualización.</p> <p>A cada entrega, junto con la mercancía, deberá acompañarse: ► Albarán de entrega debidamente detallado (número de pedido, producto, cantidad, peso neto, peso bruto, destino / punto de descarga y consignatario) o ► Packing List / Weigth Note (Lista de pesos) y Certificado de análisis (“COA”) y otros documentos que se puedan exigir adicionalmente.</p> <p>En el caso de pedidos fuera del Espacio Económico Europeo además deberá aportarse a IGCAR: ► Packing List / Weigth Note (3 ejemplares), ► Bill of Lading (“B/L”) or Air Way Bill (“AWB”), según corresponda, ► Certificado de Origen en formato oficial específico del país de origen, si lo hubiera, – como el formulario A - y ► certificado de seguro, según el Incoterm acordado.</p> <p>4.7 El proveedor embalará, etiquetará y enviará los productos teniendo en cuenta su naturaleza, especialmente si son peligrosos, conforme a REACH las leyes y reglamentos nacionales e internacionales que sean de aplicación.</p> <p>Las entregas en el almacén de Rubí, deberán ser en <i>pallets de 115 cm de altura máxima y peso máximo por pallet de 1.000 Kg.</i></p> <p><u>5.- Garantía</u></p> <p>5.1 El proveedor garantiza que los Productos / Servicios:</p>	<p>4.6 Required Documents:</p> <p>► Invoice as rules in art 8.2 of the present.</p> <p>► The Technical Data Sheet (“TDS”) and in all cases foreseen in Article 31 Regulation (EC) N° 1907/2006/CE (hereinafter “REACH”) the Supplier shall provide IGCAR with ► an updated Material Safety Data Sheet (“MSDS”) in the national language of the delivery country in order to proceed with Supplier’s Product homologation/verification and approval, otherwise by the first delivery, and at any case if they have been updated.</p> <p>By each delivery, the Products shall be accompanied by ► Delivery Note properly detailed (Purchase Order number, Product, Quantity, gross and net weight, Place of Destination/Unloading Point and Consignee) or ► Packing List/ Weigth Note and Certificate of Analysis (“COA”) and any other additional documents that could be required.</p> <p>Additionally, in case of Purchase Orders outside the Economic European Area Supplier shall provide IGCAR with ► Packing List / Weight Note (3 fold), ► Bill of Lading (“B/L”) or Air Way Bill (“AWB”), as the case may be, ► Certificate of Origin in the official form of the Origin country, if applicable – such as Form A - and ► Insurance Certificate if applicable depending on the Incoterm agreed.</p> <p>4.7 The Supplier shall package, label and ship products taking account of its nature specially in case of hazardous products according to REACH and the applicable national and international laws and regulations.</p> <p><i>Deliveries at Rubí Warehouse</i> must be done in <i>pallets of 115 cm height maximum and may have 1.000 Kg/pallet maximum weight.</i></p> <p><u>5.- Warranty</u></p> <p>5.1 Supplier warrants that Products / Services:</p>
--	---

(i) cumplen estrictamente con el pedido y con las especificaciones y otros requerimientos solicitados por IGCAR;
 (ii) están exentos de impurezas, defectos materiales, de diseño y de producción;
 (iii) son comercializables, seguros y aptos para los fines previstos;
 (iv) no infringen derechos de propiedad intelectual de terceras partes;
 (v) cumplen con la legislación y normativa aplicables a la fabricación, venta, comercialización, almacenaje y transporte de Productos.

5.2 El Proveedor se compromete a cumplir con todas las leyes, normativas y tratados internacionales aplicables, incluyendo, entre otras, las relacionadas con el medio ambiente, seguridad industrial y en el transporte, derechos humanos, responsabilidad social corporativa, anti-blanqueo o anti corrupción.

5.3 Todas las garantías especificadas en la presente serán adicionales a cualquier otra garantía, sea expresa, reglamentaria o implícita.

6.- Defectos

6.1 IGCAR inspeccionará los Productos inmediatamente tras la recepción de cada pedido a fin de comprobar la existencia de defectos aparentes o si el mismo no es conforme a la orden de compra e informará de su existencia en el plazo de **7 días hábiles, a contar desde la recepción.**

6.2 Otros defectos ocultos deberán ser notificados en el plazo de **30 días hábiles, desde su descubrimiento.**

6.3 En caso de que los Productos / Servicios no cumplan lo dispuesto en la cláusula 5 o son defectuosos, IGCAR podrá optar requerir a su discreción a la mayor brevedad y sin cargo adicional para IGCAR entre a) la subsanación del defecto, b) el reemplazo la mercancía c) el reembolso el precio y adicionalmente por reclamar al Proveedor los daños y perjuicios sufridos.

(i) strictly conform with the Purchase order and to applicable specifications and any other requirements furnished by IGCAR;
 (ii) are free from impurities, defects in design, material or workmanship;
 (iii) are merchantable, safe and fit for the purposes intended;
 (iv) do not infringe any intellectual property rights of any third party;
 (v) comply with the applicable laws and regulations relating to the manufacture, sale, handling, storage and transportation of the Products.

5.2 The Supplier also agrees to comply with all other applicable laws, regulations and international agreements, including but not limited to those in the area of environmental issues, industrial and transport safety, human rights, corporate social responsibility, anti-bribery and/or anti-corruption.

5.3 All warranties specified herein shall be in addition to any other warranties, express, statutory or implied.

6.- Defects

6.1 Upon receipt of each shipment, IGCAR shall promptly inspect such shipment to determine any apparent defects or whether any portion of it fails to conform the applicable purchase order and promptly give IGCAR written notice of such defects within **7 workdays from receipt.**

6.2 Other internal defects must be notified **within 30 workdays after they are discovered.**

6.3 Where the Products / Services are not in accordance with clause 5 or are defective in any other way, IGCAR shall demand at its discretion the short term and free of charge a) remedying of defects b) replace of defective Products o the defect, or , or c) refund the price, and additionally claim the Supplier for all damages suffered in connection thereof.

7.- Indemnización

El Proveedor será responsable, indemnizará y deberá mantener indemne a IGCAR (incluyendo sus directivos, empleados, colaboradores y/o agentes) por los perjuicios, responsabilidades o pérdidas (incluidas las pérdidas por lucro cesante, pérdidas por retrasos de expedición- transporte) en relación con cualquiera de los Productos vendidos a IGCAR por el proveedor que provenga de un acto u omisión del Proveedor, del incumplimiento de las obligaciones, garantías del Proveedor establecidas en el presente, o causadas por defectos materiales, trabajo manual o diseño de los Productos, incluida la responsabilidad derivada de legislación en materia de productos defectuosos.

8.- Condiciones de pago

8.1 El precio será indicado en el pedido que se entenderá sin IVA e incluyendo cualquier otro gasto, gastos de embalaje y expedición, coste de seguro u otros gravámenes que deberá asumir el Proveedor.

8.2 Las **facturas** deberán enviarse a la atención del Departamento de Administración de IGCAR: a la dirección que consta al pie o al Apdo Correos 457, Rubí (Barcelona); tres copias para pedidos fuera del Espacio Económico Europeo.
En dichas facturas debe hacerse referencia al número de pedido de IGCAR y nº de albarán del Proveedor.

8.3 No habrá ningún incremento en el precio ya sea a causa de aumentos en el precio del material, de la mano de obra, o transporte, fluctuación en los tipos de cambio o de otro tipo, sin el previo consentimiento por escrito de IGCAR.

8.4 IGCAR se reserva el derecho ejercitar un derecho a compensar cantidades debidas de algún pedido frente a cantidades que deba el proveedor a IGCAR por cualquier causa.

9.- Fuerza mayor

9.1 Ninguna de las partes será considerada

7.- Liability

Supplier shall be liable, indemnify IGCAR (including its directors, employees, officers and/or agents) and shall hold IGCAR harmless against any liability, damages or loss (including loss of potential sales, losses due to delay in shipment, failure to realize expected savings) in connection with any of the Products sold to IGCAR by the Supplier arising from any act or omission of the Supplier, or arising from a breach of Supplier's obligations, representations and warranties hereunder, arising out of, based on, or caused by alleged defects in materials, workmanship or design or the Products, including liability arising under any relevant product liability legislation.

8.- Payment Conditions

8.1 The purchase price shall be as stated in the Purchase order and shall be exclusive of VAT, and inclusive of all charges, packing and shipping costs, duties and other taxes and insurance costs, which shall be borne by the Supplier.

8.2 Invoices shall be sent to the Financial Department of IGCAR to the address below or to the Post Office Box 457, Rubí (Barcelona); 3 fold in case of Purchase Orders outside the European Economic Space.
Invoices shall make reference to Purchase Order number and Supplier's Delivery Note Number.

8.3 No increase in the price made be made whether on account .of increased costs of materials, labour or transport, fluctuation in rates of exchange or otherwise without prior written consent of IGCAR.

8.4 IGCAR reserves the right to set off any amount owing in respect of any Order against amounts due from the Supplier to IGCAR for any reason whatsoever.

9.- Force majeure

9.1 None of the parties shall be held liable for

responsable por el incumplimiento o retraso en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones derivadas del Pedido/Contrato ocasionado por Fuerza Mayor.

A estos efectos, se considerarán causas de Fuerza Mayor aquellos fenómenos naturales, accidentes inevitables, incendio, revuelta o motín popular, actos de guerra, restricciones gubernamentales, o cualquier otra causa de similar naturaleza imprevisible o que previsible, fuera inevitable, irresistible o independiente de la voluntad de las partes y que escape a su control.

9.2 La parte afectada por causa de Fuerza Mayor, deberá notificarlo a la otra inmediatamente. La suspensión de las obligaciones contractuales durará en tanto en cuanto permanezca la causa que haya originado la Fuerza Mayor y, siempre y cuando la parte afectada efectúe todos los esfuerzos razonables para resolver la causa de suspensión tan pronto sea posible.

9.3 Si la causa de fuerza mayor se prolongase durante más de noventa (90) días, IGCAR o el Proveedor podrán dar por anulados y sin efecto los pedidos de Productos en curso o cancelar lo acordado dando aviso por escrito a la otra parte, sin que ello devengue indemnización o compensación alguna.

10.- Confidencialidad

10.1 El Proveedor no podrá revelar a terceros cualquier información confidencial perteneciente a IGCAR o a empresas asociadas, incluyendo sin limitación, especificaciones, fórmulas, procesos de fabricación, Know-how o cualquier información de carácter técnico o económico.

10.2 Tampoco podrá el Proveedor revelar a terceros la naturaleza de los contratos celebrados con IGCAR ni sus términos específicos, sin el consentimiento previo por escrito de IGCAR, el cual no podrá negarse injustificadamente.

11.- Protección de datos

11.1 En cumplimiento de la normativa de

delay or non-fulfilment of their duties under the Order/Contract where caused by Force Majeure.

To this end, the following events shall be construed as Force Majeure: natural disasters, inevitable accidents, fire, rebellions or coups, acts of war, governmental restrictions, as well as any other unforeseeable cause of the same nature or if foreseeable, any act inevitable, irresistible or independent from the parties will and control.

9.2 In case of Force Majeure, the affected Party shall promptly notify the other. The suspension of contractual duties shall last as long as the force majeure event takes place, provided the affected party make all reasonable efforts to solve the suspension cause as soon as possible.

9.3 If the force majeure should exceed ninety (90) days, either IGCAR or the Supplier, to the exclusion of any claim by reason thereof, may cancel the order or terminate the agreement by giving written notice to the other party.

10.- Confidentiality

10.1 The Supplier shall not disclose to any other party any confidential information belonging to IGCAR or any associated company, including without limitation, specifications, formulae, manufacturing processes, know-how, any technical or economical information.

10.2 Neither the Supplier shall disclose shall disclose to any third party the detailed nature of the Agreements entered with IGCAR, or any specific terms thereof, without the prior written consent of the IGCAR, which consent will not be unreasonably withheld.

11.- Data Protection

11.1 According to the data protection

datos de carácter personal y de acuerdo con la Ley Orgánica de Protección de Datos, Ley 15/1999, IGCAR informa de que los datos de carácter personal aportados son confidenciales y formarán parte de un fichero automatizado, titularidad de IGCAR. Al enviar estos datos, el usuario, cliente o Proveedor da su consentimiento para que formen parte de dicho fichero que tiene como finalidad gestionar la relación comercial para la cual son necesarias y el envío de comunicaciones de carácter comercial o informativo.

11.2 El usuario, cliente o Proveedor consiente expresamente en que sus datos sean cedidos a terceras empresas del mismo grupo empresarial dedicadas, bien al sector químico, bien a la prestación de servicios de asesoramiento y apoyo a la gestión de las entidades participadas, y con la misma finalidad que la indicada en el anterior apartado 11.1.

11.3 El titular de los datos podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en los términos y plazos establecidos por la L.O. 15/1999, dirigiéndose por escrito a la dirección postal c/ Domènech i Muntaner 35-55, 08191 Rubí a: info@igcar.com

12.- Ley aplicable y Jurisdicción

12.1 El presente Acuerdo se regirá por las leyes españolas.

12.2 Todas las divergencias que pudieran surgir en relación con las presentes Condiciones Generales de Compra de IGCAR o con cualquier pedido o contrato celebrado con IGCAR se somete por las partes, con renuncia expresa al fuero que pudiera corresponderles, a los Juzgados y Tribunales de la ciudad de Barcelona.

legislation and in compliance with Spanish Organic Law 15/1999 of 13th December on Personal Data Protection all the personal data provided by the Supplier will be treated in the strictest confidence, and will be included in automated personal data file owned by IGCAR CHEMICALS, to be used only for the purpose of managing our commercial relationship and/or sending out communications of a commercial or informative nature.

11.2 The user, client or Supplier consents to the data being transferred to third companies of the group dedicated either to the chemical sector or to the provision of management services to the participated companies, with the same aim as indicated in the above clause 11.1.

11.3.The owner of the data can exercise his rights to oppose, access, correct and/or cancel its personal data, according to terms and conditions stated in Law 15/1999 through written communication send to c/ Domènech i Muntaner 35-55, 08191 Rubí or to info@igcar.com.

12.- Law and Jurisdiction

12.1 This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of Spain.

12.2 Any dispute arising out of or in connection with IGCAR's terms and conditions of Purchase, and any Purchase Order or contract entered thereto shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of the city of Barcelona, and the parties waive all objections to jurisdiction or venue in Barcelona.